

DEFINITIONS

For the purpose of this policy, the following definitions shall apply unless the context otherwise requires:

Accident means where the bodily injury is caused solely and directly by external violent means, is unexpected, unforeseeable and not attributable to the Insured Person intentional self-injury or suicide

Bank means Sohar International Bank SAOG, Sultanate of Oman.

Benefit means the indemnity payable under the scope of this policy.

Bodily Injury means identifiable physical injury which is caused by an Accident and solely and independently of any other cause, except illness directly resulting from, or medical or surgical treatment rendered necessary by such injury.

Beneficiary means the individual named by the Insured Person and as shown in the Certificate of Insurance or any endorsement thereafter. The Insured Person can nominate any immediate family member as the Beneficiary.

Certificate of Insurance (COI) means the schedule of benefits duly signed by the Company which includes the certificate number, the name of the Insured Person(s), name of the Beneficiary and relationship, the benefits, limits as well as the Policy start date and Premium.

Company means Arabia Falcon Insurance Company SAOG, Sultanate of Oman.

Commencement Date means the date the Insured Person submitted the completed application form along with a unique Insured Person identification document (such as passport copy, identity card issued by local authorities) along with applicable premium and the date the cover starts under the policy.

التعريفات

لأغراض هذه الوثيقة، يكون للمصطلحات التالية المعاني الموضحة قرين كل منها:

الحادث يقصد به حدوث إصابة جسدية تُعزي فقط ومباشرة إلى وسائل خارجية عنيفة وتكون مفاجئة وغير متوقعة وليست ناتجة من تعمد المؤمن له إيذاء نفسه أو إقدامه الانتحار.

البنك يقصد به بنك صحار الدولي ش.م.ع. سلطنة عُمان.

المنفعة يقصد بها التعويض المستحق طبقاً لنطاق هذه الوثيقة

الإصابة الجسدية يقصد بها الإصابة البدنية التي تسبب بها الحادث مباشرة دون أي عوامل أخرى، باستثناء المرض الناتج بشكل مباشر عن العلاج الطبي أو الجراحي الضروري المقدم لمثل هذه الإصابة.

المستفيد يقصد به الفرد الذي يسميه المؤمن له والمدون اسمه في شهادة التأمين أو أي ملحق لها. ويمكن للمؤمن له تسميه أي فرد من أفراد أسرته من الدرجة الأولى ليكون مستفيداً.

شهادة التأمين يقصد بها جدول المنافع الموقع أصولاً من قبل الشركة ويشمل رقم الشهادة واسم المؤمن له (المؤمن لهم) واسم المستفيد والصلة والمنافع والحدود وكذلك تاريخ سريان الوثيقة والقسط.

الشركة يقصد بها شركة التأمين العربية فالكون للتأمين (ش.م.ع.م)، سلطنة عُمان.

تاريخ بدء السريان يقصد به التاريخ الذي يقدم فيه المؤمن له نموذج الطلب المكتمل إلى جانب وثيقة هويته المميزة (كجواز السفر أو بطاقة الهوية الصادرة عن الجهات المحلية) وكذلك القسط المطبق وتاريخ بدء التغطية بموجب الوثيقة.

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

Critical Illness means the Critical Illnesses covered under the policy and as defined in Annexure 1.

Death means death by injury or illness.

Domestic Helper means any person employed (as per Oman labour law) by Insured Person at his home.

Female Cancer means a histologically confirmed invasive primary malignant tumour of the female breast (s), cervix uteri, uterus, fallopian tube (s), ovary (ies) or vagina/vulva. Tumours classified as Carcinoma-In-Situ and tumours that are a recurrence or metastasis of a tumour are excluded.

He/She - where the context admits, words importing the masculine gender shall include the feminine gender and words importing singular member shall include the plural and vice versa.

Hospital means an establishment which shall meet all of the following requirements: (a) holds a license as a Hospital, if licensing is required in the country or governmental jurisdiction; (b) operated primarily for the reception, care and treatment of sick, ailing or injured persons as inpatients; (c) provides a 24-hour a day nursing service by registered or graduate nurses; (d) has a staff of one or more physicians available at all times; (e) provides organized facilities for diagnosis and major surgical procedures; (f) is not primarily a clinic, nursing, rest or convalescent home or similar establishment and, other than incidentally, a place for alcoholics or drug addicts; (g) maintains X-ray equipment and operating room facilities.

Insured Persons (IP) / Policyholder means the customer of the Bank who has subscribed for this Policy as named in the Certificate of Insurance.

Illness means a disease or sickness first occurring after the Commencement Date.

Hospitalization means when an Insured Person is admitted in a Hospital for treatment for a minimum period of 24 hrs as In patient.

المرض الحرج يقصد به الأمراض التي تغطيها الوثيقة والمحددة في الملحق (1).

الوفاة يقصد بها الوفاة نتيجة إصابة أو مرض

خادم المنزل يقصد به أي شخص يخدم (وفق لقانون العمل العماني) لدى المؤمن له في منزله).

سرطان الإناث يقصد به ورم خبيث، غازي، رئيسي، مؤكد نسيجيا في ثدي (ثديي) الأنثى أو عنق الرحم أو قناة (قنوات) فالوب أو المبيض (المبايض) أو المهبل / الفرج. تستثنى الأورام المصنفة على أنها أورام سرطانية موضعية أو تكرار أو نمو خبيث لورم ما.

ضمير المخاطب للمفرد المذكر / المؤنث (هو/ هي) يقصد به متى سمح السياق بذلك، ألفاظ تشير إلى الاسم المذكر وتشمل الاسم المؤنث، ويندرج الاسم الجمع تحت أي إشارة إلى الاسم المفرد والعكس.

المستشفى يقصد بها مؤسسة تستوفي المتطلبات التالية: (أ) تحمل رخصة للعمل كمستشفى، إن كان الترخيص مطلوب في الدولة أو الاختصاص الحكومي. و (ب) تختص أساسًا باستقبال ورعاية وعلاج المرضى والمعتلين والمصابين داخل المستشفى، و (ج) توفر خدمة التمريض على مدار ٢٤ ساعة عبر ممرضين مسجلين أو خريجين، و (د) يتوافر بها طاقم يضم طبيباً واحداً أو أكثر على مدار الساعة، و (هـ) توفر خدمات منظمة للتشخيص والعمليات الجراحية الكبرى و (و) ليست في الأساس عيادة أو مركز تمريض أو استجمام أو نقاهة أو ما شابه من مؤسسات، أو، عدا ما يكون في الحالات الطارئة، داراً لرعاية مدمني المشروبات الكحولية أو المخدرات، و (ز) يوجد بها جهاز أشعة إكس وغرفة عمليات.

المؤمن له / حامل الوثيقة يقصد به عميل البنك الذي اشترك في هذه الوثيقة كما هو مذكور في شهادة التأمين.

المرض يقصد به الداء أو الاعتلال الذي يظهر أول ما يظهر بعد تاريخ بدء السرطان.

الاستشفاء يقصد به دخول المريض إلى المستشفى للعلاج لمدة 24 ساعة على أقل.

Passive War means a situation where the Insured Person is not actively involved in War, whether declared or not, or any Warlike operations, including use of military force by any sovereign nation to achieve economic, geographic, nationalistic, political, racial, religious or other ends.

Period of Insurance means the period for which the Premium is fully paid by the Insured Person.

Policy Year means 12 months from the Commencement Date, however the Hospital Cash Benefit is payable subject to a period of 30 days in a Policy Year and thereafter if the policy is renewed subsequently then the Policy Year starts fresh again for a further period of 12 months.

Premium means the amount payable by the Insured Person to the Company, in consideration of the Insurance cover provided by the Company.

Pre-Existing Illness means illness, disease or sickness occurring or manifesting prior to the Commencement Date, for which advice or treatment was sought or obtained from a medical practitioner, chiropractor, naturopath, or any other practitioner of a similar kind within twelve months immediately prior to the Commencement Date.

Scheduled Airline means any civilian aircraft operated by a civilian scheduled air carrier holding a certificate, license or similar authorization for a civilian scheduled air carrier transport issued by the country of the aircraft's registry, and which in accordance therewith flies, maintains and publishes tariffs for regular passenger service between named cities at regular and specified times, or regular or chartered flights operated by such carrier.

Terrorism means the use or threatened use of force or violence against person or property, or commission of an act dangerous to human life or property, or commission of an act that interferes with or disrupts an electronic communication system, undertaken by any person or group, whether or not acting on behalf of or in any connection with organization, government, power,

الحرب السلبية يقصد بها عدم مشاركة المؤمن له في الحرب فعلياً، سواء أعلنت الحرب أم لم تعلن، أو أي أعمال حربية، وتشمل استخدام القوة العسكرية من جانب أي دولة ذات سيادة لتحقيق أهداف اقتصادية أو جغرافية أو قومية أو سياسية أو عرقية أو دينية أو غايات أخرى. فترة التأمين يقصد بها الفترة التي يدفع المؤمن له فيها قسط التأمين كاملاً.

سنة الوثيقة يقصد بها ١٢ شهراً من تاريخ بدء السريان غير أن منفعة الاستشفاء النقدية يخضع دفعها لمدة ٣٠ يوم في سنة الوثيقة، وإذا ما تم تجديد الوثيقة بعدئذ فتبدأ سنة الوثيقة مجدداً لمدة اثني عشر شهراً آخر.

القسط يقصد به المبلغ المستحق على المؤمن له إلى الشركة مقابل التغطية التأمينية التي تمنحها الشركة.

المرض السابق يقصد به المرض أو الاعتلال أو الداء الذي يقع أو يظهر قبل تاريخ بدء السريان، وطلب أو تم الحصول لأجله على استشارة أو علاج من طبيب أو معالج يدوي أو معالج بالطبعية أو أي ممارس آخر من نوعية مماثلة قبل تاريخ بدء السريان.

الخطوط الجوية المنتظمة يقصد بها أي طائرة مدنية تشغيلها ناقل جوي مدني منتظم يحمل شهادة أو رخصة أو تفويض مشابهة للنقل الجوي المنتظم صادراً عن الدولة المسجلة فيها الطائرة والتي تسير رحلاتها وتحدد وتنشر تعريفات الخدمات المنتظمة للمسافرين بين المدن المحددة في أوقات منتظمة ومعلومة أو الرحلات المنتظمة أو المستأجرة التي تسيرها.

الإرهاب يقصد به استخدام أو التهديد باستخدام القوة أو العنف ضد شخص أو ممتلكات أو ارتكاب فعل يعرض حياة الإنسان أو الممتلكات للخطر أو ارتكاب فعل يتعارض مع أو يعطل نظام إرسال إلكتروني يقوم به شخص أو مجموعة أشخاص، سواء كانوا يعملون لحساب أي منظمة أو حكومة أو سلطة أو هيئة أو قوة عسكرية أم لا، بهدف تخويف أو إرغام أو

authority or military force, when the effect is to intimidate, coerce or harm a government, the civilian population or any segment of the economy.

War means War, whether declared or not, or any Warlike activities, including use of military force by any sovereign nation to achieve economic, geographic, nationalistic, political, racial, religious or other ends. However, Passive War is covered.

Warlike operations means hostilities, mutiny, riot, civil commotion, civil War, rebellion, revolution, insurrection, conspiracy, military or usurped power and martial law or state of siege.

SCOPE OF COVER

Section 1 – Term Life For Husband Death due to any cause (Death)

In the event of Death of an Insured Person due to bodily injury or illness arising out of a cause not specifically excluded under this policy after the Commencement Date and during the Period of Insurance, the Company shall pay the Beneficiary the sum assured as per the plan selected and as stated in the Certificate of Insurance in accordance with the terms and conditions

Permanent Total Disablement due to any cause (PTD)

In the event of a bodily Injury or illness which results in the permanent and total disability of the Insured Person within 180 days of the date of Accident or illness, after the Commencement Date and during the Period of Insurance, the Company shall pay to the Insured Person the sum assured as per the plan selected and as stated in the Certificate of Insurance in accordance with the terms and conditions

الإضرار بالحكومة أو السكان المدنيين أو أي قطاع من القطاعات الاقتصادية.

الحرب يقصد بها أعلنت أم لم تعلن أي أعمال حربية وتشمل استخدام القوة العسكرية من قبل أي دولة ذات سيادة لتحقيق أهداف اقتصادية أو جغرافية أو قومية أو سياسية أو عرقية أو دينية أو غايات أخرى، ومع ذلك، تغطي الحرب السلبية.

العمليات الحربية يقصد بها الأعمال العدائية أو الثورة أو الشعب أو الاضطرابات الأهلية أو الحرب الأهلية أو العصيان أو الثورة أو التمرد أو التآمر أو استخدام القوة العسكرية أو اغتصاب السلطة وفرض الأحكام العرفية أو فرض الحصار.

نطاق التغطية

القسم 1 – التأمين على الحياة للزوج الوفاة لأي سبب (الوفاة)

في حالة وفاة المؤمن له نتيجة مرض أو إصابة جسدية ناشئة من سبب غير مستثنى تحديداً في هذه الوثيقة بعد تاريخ بدء السريان وخلال فترة الوثيقة تدفع الشركة إلى المستفيد مبلغ التأمين وفق للبرنامج المختار والمذكور في شهادة التأمين ووفق للشروط والأحكام.

العجز الكلي الدائم لأي سبب

في حالة تعرض المؤمن له لإصابة جسدية أو مرض يفضي إلى العجز الكلي الدائم خلال ١٨٠ يوم من تاريخ الحادث وبعد تاريخ بدء السريان وخلال فترة الوثيقة، تدفع الشركة إلى المؤمن له مبلغ التأمين وفق للبرنامج المختار وحسبما يذكر في شهادة التأمين ووفق للشروط والأحكام.

Permanent Partial Disablement due to any cause (PPD)

In the event of a bodily Injury or illness which results in permanent partial disability of the Insured Person within 180 days of the date of Accident or illness, after the Commencement Date and during the Period of Insurance, the Company shall pay to the Insured Person a percentage of the sum in accordance with the Scale of Disabilities (percentage, refer to annexure 1) the sum assured as per the plan selected and as stated in the Certificate of Insurance in accordance with the terms and conditions

Nature of Disability	RIGHT	LEFT
For total:		
loss of an upper member	70%	60%
loss of the hand or forearm	60%	50%
loss of a lower member above knee	60%	60%
loss of a lower member at the level of the knee or below	50%	50%
loss of a foot	40%	40%
loss of the thumb	18%	16%
loss of the index finger	14%	12%
loss of the pinky	12%	10%
loss of the middle finger	8%	6%
loss of the ring finger	8%	6%
loss of the big toe		5%
loss of any other toe		3%
deafness of one ear		10%
deafness, both ears		40%
loss of visual acuity of one eye		25%
loss of visual acuity, both eyes		100%
loss of speech 100%		100%

For ankylosis of the fingers (other than the thumb) and of the toes (other than the big toe) 50% only of the compensation, which would be due for the loss of the said members, shall apply.

العجز الجزئي الدائم لأي سبب

في حالة الإصابة الجسدية أو المرض الذي يؤدي إلى العجز الجزئي الدائم للشخص المؤمن له خلال 180 يومًا من تاريخ الحادث أو المرض، بعد تاريخ البدء وخلال فترة التأمين، تدفع الشركة للشخص المؤمن له نسبة مئوية من المبلغ وفقًا لمقياس العجز (النسبة المئوية، راجع الملحق 1) المبلغ المؤمن عليه وفقًا للخطة المختارة وكما هو مذكور في شهادة التأمين وفقًا للشروط والأحكام

طبيعة العجز	يمين	يسار
للإجمالي:		
فقدان عضو علوي	70%	60%
فقدان اليد أو الساعد	60%	50%
فقدان عضو سفلي فوق الركبة	60%	60%
فقدان عضو سفلي عند مستوى الركبة أو أسفلها	50%	50%
فقدان القدم	40%	40%
فقدان الإبهام	18%	16%
فقدان السبابة	14%	12%
فقدان الخنصر	12%	10%
فقدان الوسطى	8%	6%
فقدان البنصر	8%	6%
فقدان إصبع القدم الكبير		5%
فقدان أي إصبع آخر من أصابع القدم		3%
صمم أذن واحدة		10%
صمم الأذنين		40%
فقدان حدة البصر في عين واحدة		25%
فقدان حدة البصر في كلتا العينين		100%
فقدان القدرة على الكلام بنسبة 100%		100%

في حالة تيبس أصابع اليد (بخلاف الإبهام) وأصابع القدم (بخلاف إصبع القدم الكبير)، يُدفع 50% فقط من التعويض المُستحق عن فقدان هذه الأعضاء.

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

The total compensation payable in respect of several disablements due to the same accident is arrived at by adding together the various sums, but shall not exceed the total sum stated in the Certificate of Insurance.

If the Insured Person is left-handed, the percentage set out above for the various disabilities of the right upper limb and left upper limb will be transposed.

Percentage of benefits in respect of any other permanent partial disability will be assessed by the medical advisers of the Company.

EVIDENCE OF INSURABILITY

The Bank shall obtain a fully completed Medical Questionnaire from each and every prospective Insured Person, who is to be covered under the scheme.

EXCLUSIONS:

Exclusions applicable to death due to sickness:

No payment shall be made under this policy on the death of Insured Person, if such death occurs as a result of:

1. Pre-Existing Illness
2. Effects or complications arising out of pregnancy or childbirth
3. Death attributable directly or indirectly to Human Immunodeficiency Virus (HIV) and/or any HIV related illness including Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS) and /or any mutant derivatives or variations thereof, other than blood transfusion.
4. Any other exclusion mentioned in the General Exclusions. No payment shall be made under this Policy on the Accident incurred by Insured Person, if such Accident occurs as a result of:
 1. Motor cycling
 - a) as a driver or passenger on machines with more than 250 cc engine capacity; or
 - b) as a driver if the Insured Person does not have a valid motorcycle licence

يتم احتساب التعويض الإجمالي المستحق عن عدة إصابات ناتجة عن نفس الحادث بجمع المبالغ المستحقة لكل إصابة، على ألا يتجاوز مجموع التعويضات المبلغ الإجمالي المُبين في شهادة التأمين.

إذا كان المؤمن له أعسر، فسيتم عكس النسب المئوية المذكورة أعلاه للإصابات المُختلفة في الطرف العلوي الأيمن والطرف العلوي الأيسر.

يقوم المستشارون الطبيون للشركة بتقييم نسبة التعويضات المُستحقة عن أي عجز جزئي دائم آخر.

إثبات قابلية التأمين

يحصل البنك على استبيان طبي كامل من كل مُؤمن له محتمل مزعم تغطيته وفق للبرنامج.

الاستثناءات

الاستثناءات المنطبقة على الوفاة

نتيجة مرض لا يصرف أي مبلغ وفق هذه الوثيقة بخصوص وفاة المُؤمن له إذا كانت الوفاة ناتجة من:

1. مرض سابق
2. آثار أو مضاعفات الحمل أو الولادة
3. الوفاة الناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر من فيروس و/ أو أي أمراض مرتبطة به (HIV) نقص المناعة المكتسبة بما فيها متلازمة نقص المناعة المكتسبة (الإيدز) و/أو أي من أشكاله أو الأمراض المشتقة منه، خلاف نقل الدم.

4. أي استثناء آخر ورد ضمن الاستثناءات العامة. لا يصرف أي مبلغ وفق هذه الوثيقة بخصوص الحادث الذي يتعرض له المُؤمن له إذا كان الحادث ناتج من:

1. ركوب الدراجات النارية
 - a) إذا كان المُؤمن له يقود أو يركب دراجة نارية تزيد السعة اللترية لمحركه عن ٥٠ سنتيمتر مكعب ، أو

2. Mountaineering or rock climbing that uses ropes or guides, bungee jumping, scuba diving, pot holing or organized team sports.
3. Big Game Hunting, BMX Stunt Riding, Boxing, Free Climb Mountaineering, Go Carting, Gymnastic, High Diving (other than from a purpose built diving board over a man-made swimming pool), Jousting, Martial Arts, Micro-lighting, Motor Rallies or Competitions, Outdoor Endurance, Outward Bound Courses, Safaris with guns, Show Jumping, Stunt Events, Underground Activities (other than as a part of an organized excursion or tour), Water Ski Jumping, White Water Rafting, Wrestling or any variations thereof.
4. Competing in or practicing for speed or time trials, sprints or racing of any kind.
5. Taking part in expeditions or being a crew member on a vessel.
6. Losses sustained or contracted in consequence of a named insured being intoxicated or under the influence of any narcotic or drug unless administered on the advice of a physician.
7. Any other exclusion mentioned in the General Exclusions.

- ب. إذا كان المؤمن له يقود الدراجة النارية بدون رخصة قيادة سارية.
2. تسلق الجبال أو الصخور باستخدام الحبال أو الدلائل أو القفز بالحبال أو الغوص باستخدام أجهزة التنفس أو استكشاف المغارات أو الرياضات الجماعية المنظمة.
3. الصيد البري، ركوب الدراجات البهلوانية BMX الملامكة والتسلق الحر للجبال ركوب سيارات الكارتنج، والغطس من الأماكن المرتفعة (خلاف ما يكون من على منصة غطس مخصصة مبنية فوق حمام سباحة)، المبارزة بالسيف، الفنون القتالية، الطيران بالطائرات الخفيفة سباقات أو منافسات السيارات، رياضة التحمل، الدورات الرياضية الخارجية، رحلات السفاري للصيد، القفز الاستعراضية الألعاب البهلوانية، الأنشطة التي تجرى في باطن الأرض (خلاف ما يكون جزءاً من رحلة أو جولة استكشافية منظمة) القفز التزلجي على الماء، التجديف في المياه البيضاء، المصارعة، أو أي أشكال أخرى مما سبق.
4. المنافسة أو ممارسة اختبارات السرعة أو الزمن أو سباقات المسافات القصيرة أو أي نوع من السباق.
5. المشاركة في الرحلات الاستكشافية أو العمل كعضو في طاقم السفن.
6. الخسائر الناتجة أو المتعاقد نتيجة كون المؤمن له مخموراً أو تحت تأثير المخدرات أو أي عقاقير ما لم تقدم بناءً على نصيحة الطبيب.
7. أي استثناء آخر ورد ضمن الاستثناءات العامة.

Exclusions applicable to PTD and PPD benefits

1. The influence of alcohol or drugs other than proper use of drugs prescribed by a legally qualified medical practitioner.
2. Pre-existing diseases
3. Pregnancy, childbirth or abortion or any complications arising there.
4. Illness occurring within 30 days of the commencement date
5. Any deliberate self-inflicted injury and/or self-medication (without a proper prescription from a legally recognised medical practitioner)
6. Engaging in or taking part in
 - a) Naval, military or air force service or operations,
 - b) Sports as a professional,
 - c) Any kind of underwater activity below 40 meters,
 - d) Ski diving involving the aid of breathing apparatus, rock climbing or mountaineering normally involving the use of ropes or guides, potholing, hang gliding, parachuting, hunting on horseback, or driving or riding in any kind of race or competition;
 - e) Driving or riding on motor cycles or motor scooters with engine capacity of 250cc or more.
7. Deliberate exposure to exceptional danger (except in an attempt to save human life),
8. Any other exclusion mentioned in the General Exclusions.

CLAIMS PROCEDURE

Claim Notification

"Give immediate notice but not later than for Death, PTD

الاستثناءات المنطبقة على منفعة العجز الكلي الدائم ومنفعة العجز الجزئي الدائم

1. تأثير الكحول أو المخدرات/ العقاقير خلاف الاستخدام الصحيح للمخدرات/ العقاقير بناءً على وصفة من قبل طبيب مؤهل قانون.
2. الأمراض السابقة
3. الحمل أو الولادة أو الإجهاض أو أي مضاعفات لهم.
4. المرض الذي يحدث خلال ٣٠ يوماً من تاريخ بدء السرطان.
5. أية إصابة متعمدة للنفس و/ أو معالجة ذاتية (بدون وصفة طبية سليمة من طبيب معترف به قانوني).
6. الاشتراك أو الانخراط في
 - أ. الخدمة أو العمليات البحرية أو العسكرية أو الجوية.
 - ب. ممارسة الرياضة كرياضي محترف.
 - ج. أي نوع من الأعمال التي تجرى على عمق يزيد على ٤٠ متراً تحت البحر.
 - د. الغوص باستخدام أجهزة التنفس أو تسلق الصخور أو تسلق الجبال الذي يتم في العادة باستخدام الحبال أو الأدلة أو استكشاف المغارات أو الطيران الشراعي المعلق أو القفز بالمظلات أو الصيد أو ركوب الخيل أو القيادة أو المشاركة بالركوب في أي نوع من السباقات أو المسابقات.
 - هـ. قيادة أو ركوب الدراجات النارية أو السكوتر المزود بمحرك والذي تبلغ السعة اللترية لمحركه ٢٥٠ سي سي أو أكثر،
7. تعمد التعرض إلى خطر استثنائي (عدا محاولات إنقاذ حياة إنسان)
8. أي استثناء آخر ورد ضمن الاستثناءات العامة.

إجراءات المطالبة

الإخطار بالمطالبة

تقديم إخطار فوري إلى الشركة في موعد غايته:

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

and PPD claims – 90 days from the date of event”

Claims Document Submission

“Claims documents shall be submitted as soon as possible but no later than 180 days from the date of event for Death, PTD and PPD claims.

Claim Documents Required

The following documents along with the claim form should be submitted by the Insured Person to the Company. All papers as indicated below may be required to be produced in original (other than those surrendered to the authorities) for verification before the final settlement of claim.

1. Death claims

- Certificate of Insurance
- Death certificate
- Post mortem report (wherever legally required)
- Police report
- Copy of passport with valid visa page (in case of Expatriates)/ National Identity Card (in case of Nationals)
- Any other documents as may be required to substantiate the claim

2. PTD and PPD claims

- Certificate of Insurance
- Disability certificate from an authorised medical practitioner to assess disability
- Police report
- Medical report from an authorized medical practitioner with detailed diagnosis, cause of disability and details of treatment given (if any)
- Copy of passport with valid visa page (in case of Expatriates)/ National Identity Card (in case of

فيما يتعلق بمطالبات الوفاة والعجز الكلي الدائم والعجز الجزئي الدائم والعجز الكلي المؤقت - خلال ٩٠ يوم من تاريخ وقوع الحدث

تقديم وثائق المطالبة

ينبغي تقديم وثائق المطالبة في أسرع وقت ممكن وفي موعد أقصاه 30 يوم من تاريخ الحدث بخصوص مطالبات الوفاة والعجز الكلي الدائم والعجز الجزئي الدائم والعجز الكلي المؤقت.

وثائق المطالبة المطلوبة

ينبغي على المؤمن له أن يقدم إلى الشركة الوثائق التالية إلى جانب نموذج المطالبة. وقد يلزم تقديم أصول كافة الوثائق الواردة أدناه (خلاف تلك التي تقدم إلى السلطات) للتحقق منها قبل التسوية النهائية للمطالبة.

1. مطالبات الوفاة

- شهادة التأمين
- شهادة الوفاة
- تقرير تشريح الجثمان (متى طلب قانوناً)
- تقرير الشرطة
- صورة من جواز السفر مع صفحة التأشيرة السارية للوافدين) أو بطاقة الهوية الوطنية للمواطنين)
- أي وثائق أخرى تكون ضرورية لإثبات المطالبة.

2. مطالبات العجز الكلي الدائم والعجز الكلي المؤقت

شهادة التأمين

- شهادة التأمين
- شهادة عجز من طبيب معتمد لتقييم العجز
- تقرير الشرطة
- تقرير طبي صادر من طبيب معتمد مع تشخيص تفصيلي وبيان سبب العجز وتفاصيل ما يعطى للمريض من علاج (إن وجد)
- صورة من جواز السفر مع صفحة التأشيرة السارية

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

Nationals)

- Any other documents may be required to substantiate the claim

Claim Payment: Indemnity, if any, of the primary insured person will be paid to the primary insured person. In case the primary insured person is unable to claim under the policy then the indemnity if any of the primary insured person is payable to the Beneficiary as evidenced in the Certificate of Insurance, who shall be the legal Beneficiary designated in writing. Any payment made by the Company in good faith pursuant to this provision shall fully discharge the Company to the extent of the payment.

Section 2 - Female Cancers Insurance

In the event of the wife of the Insured Person being diagnosed with one or more of the Female Cancers Illness covered hereunder and arising out of a cause not specifically excluded under this policy, after the Commencement Date and during the policy period, the Company shall indemnify the Insured Person the sum assured as per the plan selected at the time of enrolment and stated in the Certificate of Insurance in accordance with the terms and conditions.

Female Cancers Covered are:

- Breasts Cancer (one or both) one or both
- Ovaries Cancer (one or both)
- Cancer in fallopian tubes (one or both)
- Cancer of Uterus
- Cervix Cancer
- Vagina Cancer
- Vulva Cancer.

EXCLUSIONS

No benefits under this policy shall be payable where the event- giving rise to a claim under this policy occurs as a result of:

1. Covered Female Cancers occurring within 120 days of the Commencement Date.
2. Due to chronic illness/ condition
3. Illness due to Pre-Existing Illness

(للمواطنين) أو بطاقة الهوية الوطنية (للمواطنين)

- أي وثائق أخرى تكون ضرورية لإثبات المطالبة.

دفع المطالبة: يدفع تعويض المؤمن له، إن استحق إلى المؤمن له الأساسي وإذا عجز المؤمن له الأساسي عن المطالبة وفق الوثيقة، يدفع التعويض، إن وجد إلى المستفيد المدون اسمه في شهادة التأمين، على أن يكون المستفيد القانوني المسمى خطي. ويعتبر أي مبلغ تسدده الشركة بحسن نية عما بهذا البند إعفاء كامل لها بقدر ما دفع.

القسم 2 - سرطانات الإناث

إذا تم تشخيص زوجة المؤمن له بواحد أو أكثر من سرطانات الإناث المغطاة بموجب هذه الوثيقة لسبب غير مستثنى على وجه التحديد في هذه الوثيقة بعد تاريخ البدء وأثناء فترة الوثيقة، فإن الشركة تعوضه بمبلغ التأمين وفق للبرنامج المختار وقت التسجيل وكما هو مدون في شهادة التأمين ووفق للشروط والأحكام.

فيما يلي سرطانات الإناث المغطاة:

- أ) سرطان الثدي (أحدهما أو كلاهما)
- ب) سرطان المبيض (أحدهما أو كلاهما)
- ج) سرطان قناة فالوب (أحدهما أو كلاهما)
- د) سرطان الرحم
- هـ) سرطان عنق الرحم
- و) سرطان المهبل
- ز) سرطان الفرج

الاستثناءات

لا تستحق أي منافع وفق لهذا الوثيقة إلى المؤمن له إذا كان الحدث الذي ترتب عليه تقديم المطالبة ناتج من:

1. سرطانات الإناث المغطاة التي تحدث خلال ١٢٠ يوم من تاريخ بدء السريان.
2. ما يحدث نتيجة الأمراض /الحالات المزمنة.
3. الاعتلال الناتج من الأمراض السابقة.
4. استثناء الإيدز.

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

4. Aids exclusion

- Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS), AIDS related Complex (ARC) as defined by the World Health Organization from time to time; or
- The presence of the Human Immunodeficiency Virus (HIV) as revealed by the positive HIV antibody or HIV test.

CLAIMS PROCEDURE

Claims Notification

All claims should be reported to the Company immediately but not later than 30 days after the date of diagnosis.

Claims Document Submission

Claim documents shall be submitted as soon as possible but not later than 90 days from the date of diagnosis.

Claim Documents Required

The following documents along with the claim form should be submitted by the Insured Person to the Company. All papers as indicated below may be required to be produced in original (other than those surrendered to the authorities) for verification before the final settlement of claim.

- Certificate of Insurance
- Medical report from an authorised medical practitioner diagnosing female cancer.
- Police Report (where legally required)
- Copy of Passport (with residence visa page for expatriates) or National Identity Certificate (Nationals only)
- Any other documents as may be required to substantiate the claim.

Claim Payment: Indemnity, if any, of the Insured Person is payable to the Beneficiary as evidence in the Certificate of Insurance, who shall be the legal Beneficiary designated in

- متلازمة نقص المناعة المكتسبة (الإيدز) أو المعقد المرتبط بالإيدز (ARC) حسب تعريف منظمة الصحة العالمية من وقت لآخر، أو
- وجود فيروس نقص المناعة المكتسبة (HIV) حسبما دعمه تحليل الأجسام المضادة لفيروس HIV أو اختبار HIV .

إجراءات المطالبة

الإخطار بالمطالبة

ينبغي إبلاغ الشركة بجميع المطالبات فوراً وفي موعد أقصاه ٣٠ يوم من تاريخ التشخيص.

تقديم وثائق المطالبة

ينبغي تقديم وثائق المطالبة في أسرع وقت ممكن وفي موعد أقصاه ٩٠ يوم من تاريخ التشخيص.

وثائق المطالبة المطلوبة

ينبغي على المؤمن له أن يقدم إلى الشركة الوثائق التالية إلى جانب نموذج المطالبة. وقد يلزم تقديم أصول كافة الوثائق الواردة أدناه (خاف تلك التي تقدم إلى السلطات) للتحقق منها قبل التسوية النهائية للمطالبة.

- شهادة التأمين
- تقرير طبي من طبيب معتمد يؤكد تشخيص سرطان الإناث.
- تقرير الشرطة (متى طلب قانوناً).
- صورة من جواز السفر (مع صفحة تأشيرة الإقامة السارية للوافدين) أو بطاقة الهوية الوطنية (للمواطنين فقط).
- أي وثائق أخرى تكون ضرورية لإثبات المطالبة.

دفع المطالبة: يُستحق تعويض المؤمن له، إن وجد، إلى المستفيد المثبت اسمه في شهادة التأمين والذي يكون المستفيد القانوني المسمى خطياً، شريطة أن يبقى المستفيد

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

writing provided such Beneficiary survives the Insured Person by thirty (30) days, otherwise to the estate of the Insured Person. Any payment made by the Company in good faith pursuant to this provision shall fully discharge the Company to the extent of the payment.

Section 3 - Hospital Cash Benefit (HCB)

Subject to the terms and conditions provided in this policy the Company shall indemnify the Insured Person as hereinafter provided:

In the event of hospitalisation of the Insured Person for a minimum period of 24 hours consequent upon the Insured Person falling ill or sustaining injury arising out of a cause not specifically excluded under this policy, after the Commencement Date and during the policy period, the Company shall pay a daily indemnity for a maximum period of 90 days in a Policy Year as per the plan selected at the time of enrolment and as stated in the Certificate of Insurance in accordance with the terms and conditions. HCB Limits are per day subject to a maximum of 90 days in a policy year (i.e. 12 months period from policy commencement date).

Special Conditions

- Waiting Period – HCB sickness – 90 days / HCB Accident – NIL
- Minimum Hospitalization Period – 24 hours for both sickness & accident benefit
- Insured Person should have a valid Oman residence visa
- The Insured Person has to choose one option only and there cannot be more than one policy for one Insured Person.

EXCLUSIONS:

No Benefits under these sections shall be payable in respect of an Insured Person where the event giving rise to a claim occurs as a result of:

على قيد الحياة بعد وفاة المؤمن له بمدة ثلاثين (٣٠) يوم ، وإلا فإنه يصرف إلى ورثة المؤمن له. ويعتبر أي مبلغ تسدده الشركة بحسن نية عملاً بهذا البند إعفاء كاملاً لها بقدر ما دفع.

القسم 3 - منفعة الاستشفاء النقدية

طبق للشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة تعوض الشركة المؤمن له على النحو المبين أدناه:

في حالة خضوع المؤمن له للعلاج بالمستشفى لمدة أقلها ٢٤ ساعة بعد مرض المؤمن له أو تعرضه لإصابة نتيجة لسبب غير مستثنى على وجه التحديد في هذه الوثيقة، بعد تاريخ بدء السريان وأثناء فترة الوثيقة، فإن الشركة تدفع إليه تعويض يومي لفترة أقصاها ٩٠ يوماً في سنة الوثيقة وفق للبرنامج المختار وقت التسجيل وكما هو مدون في شهادة التأمين ووفقاً للشروط والأحكام. وتستحق منفعة الاستشفاء النقدية لكل يوم بحد أقصى 90 يوماً في سنة الوثيقة (أي ١٢ شهراً تبدأ اعتباراً من تاريخ بدء السريان).

الشروط الخاصة

- فترة الانتظار - مرض منفعة الاستشفاء النقدية - ويوم / حادث منفعة الاستشفاء النقدية - صفر
- الحد الأدنى لفترة الاستشفاء - ٢٤ ساعة لكل من منفعة المرض والحادث.
- ينبغي أن يكون لدى المؤمن له تأشيرة إقامة عمانية سارية.
- يتعين على المؤمن له تحديد خيار واحد فقط، ولا يجوز أن يحصل المؤمن له على أكثر من وثيقة تأمين

الاستثناءات

لا تستحق أي منافع وفق للأقسام الواردة أعلاه إلى المؤمن له إذا كان الحدث الذي ترتب عليه تقديم المطالبة ناتج عن:

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

1. No claim will be admissible in respect of hospitalization cash benefit due to sickness within 90 days from the effective date or reinstatement under the policy.
2. Pre Existing conditions, however Pre Existing conditions are covered after the first twelve months.
3. No claim will be admissible in respect of hospitalization cash benefit due to maternity within 270 days from the date of enrolment or reinstatement under the policy.
4. treatment of chronic alcoholism, drug addiction, allergy or nervous or mental disorders; venereal disease; infection by any Human Immunodeficiency Virus (HIV) or the Life Insured carrying any antibodies to such a virus;
5. rest cures, sanatorium or custodial care or period of quarantine or isolation;
6. cosmetic or plastic surgery, unless necessitated by an accidental injury occurring on or after the Effective Date stated in the COI;
7. dental examinations, X-Rays, extractions, fillings or general dental care; supply or fitting of eye glasses, lenses or hearing aids;
8. any medical condition, abnormality or deformity which originated prior to the Effective Date stated in the COI;
9. Treatment not recommended or undertaken by a Physician or Surgeon;
10. Routine or other medical examinations or vaccinations or inoculations which are not required for the treatment of an illness or injury;
11. Injury or illness caused by nuclear fission, nuclear fusion, or radioactive contamination;
12. Participation in or training for any dangerous or hazardous sport or competition or riding or driving in any form of race or competition;

1. لا تقبل أي مطالبة بمنفعة الاستشفاء النقدية نتيجة مرض يحدث خلال ٩٠ يوم من تاريخ سريان أو إعادة سريان الوثيقة.
2. المرض السابق، بيد أن الأمراض السابقة تغطي بعد الإثني عشر شهراً الأولى.
3. لا تقبل أي مطالبة بمنفعة الاستشفاء النقدية بسبب الولادة (الأمومة) التي تحدث خلال ٢٧٠ يوم من تاريخ سريان أو إعادة سريان الوثيقة.
4. علاج الإدمان المزمن للكحول، أو إدمان المخدرات، أو الاضطرابات التحسسية أو العصبية أو العقلية، أو الأمراض (HIV) التناسلية، أو عدوى فيروس نقص المناعة المكتسبة أو حمل الشخص المؤمن على حياته أجساماً مضادة لهذا الفيروس
5. العلاج بالراحة، أو في المصحات أو رعاية العجزة، أو فترة الحجر أو العزل الصحي،
6. الجراحات التجميلية أو التقويمية، ما لم تكن ضرورية بسبب التعرض لإصابة من جراء حادث، التي تقع في تاريخ بدء السريان المحدد في شهادة التأمين أو بعدم
7. فحوصات الأسنان والأشعة السينية وعمليات الخلع أو الحشو أو العناية العامة بالأسنان وتوفير وتركيب النظارات والعدسات اللاصقة والمعينات السمعية
8. أي حالة طبية أو شذوذ أو تشوه ينشأ قبل تاريخ بدء السريان المذكور في شهادة التأمين
9. العلاج غير الموصى به أو الذي لا يتم إجراؤه بواسطة طبيب أو جراح
10. الفحوصات الروتينية أو الفحوصات الطبية الأخرى أو اللقاحات أو الأمصال التي لا تكون مطلوبة لعلاج مرض أو إصابة،
11. الإصابة أو المرض الناتج من الانشطار النووي أو الانصهار النووي أو التلوث الإشعاعي،
12. المشاركة في أو التدريب على أي رياضة خطيرة أو سباق أو الركوب أو القيادة في أي شكل من أشكال السباقات أو المنافسات.

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

13. Hospitalization other than emergency hospitalization whilst traveling outside Oman.
14. Any other exclusion mentioned in General Exclusions.

CLAIMS PROCEDURE

Claims Notification

All claims should be reported to the Company immediately but not later than 60 days from the date of discharge from hospital.

Claims Document Submission

Claim documents shall be submitted as soon as possible but not later than 90 days from the date of discharge from hospital.

Claim Documents Required

The following documents along with the claim form should be submitted by the Insured Person to the Company. All papers as indicated below may be required to be produced in original (other than those surrendered to the authorities) for verification before the final settlement of claim.

- Certificate of Insurance
- Police Report (where legally required)
- Medical report from an authorized medical practitioner with detailed diagnosis.
- Copy of Passport (with residence visa page for expatriates) or National Identity Certificate (Nationals only)
- Any other documents as may be required to substantiate the claim

Claim Payment: Indemnity, if any, of the primary insured person will be paid to the primary insured person. In case the primary insured person is unable to claim under the policy then the indemnity if any of the primary insured person is payable to the Beneficiary as evidenced in the Certificate of Insurance, who shall be the legal Beneficiary designated in writing. Any payment made by the Company in good faith pursuant to this provision shall fully discharge the Company to the extent of the payment.

13. العاج بالمستشفى عدا الحالات الطارئة أثناء السفر خارج عمان.

14. أي استثناء آخر مذكور في الاستثناءات العامة.

إجراءات المطالبة

الإخطار بالمطالبة

ينبغي إبلاغ الشركة بجميع المطالبات فوراً وفي موعد أقصاه 60 يوم من تاريخ الخروج من المستشفى.

تقديم وثائق المطالبة

ينبغي تقديم وثائق المطالبة في أسرع وقت ممكن وفي موعد أقصاه ٩٠ يوم من الخروج من المستشفى.

وثائق المطالبة المطلوبة

ينبغي على المؤمن له أن يقدم إلى الشركة الوثائق التالية إلى جانب نموذج المطالبة. وقد يلزم تقديم أصول كافة الوثائق الواردة أدناه (خاف تلك التي تقدم إلى السلطات) للتحقق منها قبل التسوية النهائية للمطالبة.

- شهادة التأمين
- تقرير الشرطة (ملي طلب قانوناً)
- تقرير طبي من طبيب معتمد مع تشخيص تفصيلي.
- صورة من جواز السفر (مع صفحة تأشيرة الإقامة السارية للوافدين) أو بطاقة الهوية الوطنية (للمواطنين فقط)
- أي وثائق أخرى تكون ضرورية لإثبات المطالبة.

دفع المطالبة: يدفع تعويض المؤمن له، إن استحق إلى المؤمن له الأساسي. وإذا عجز المؤمن له الأساسي عن المطالبة وفق الوثيقة، يدفع التعويض، إن وجد، إلى المستفيد المدون اسمه في شهادة التأمين، على أن يكون المستفيد القانوني المسمى خطي ويعتبر أي مبلغ تسدده الشركة بحسن نية عما بهذا البند إعفاء كامل لها بقدر ما دفع.

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

Section 4 - Critical Illness Benefit

Subject to the terms and conditions provided in this policy the Company shall indemnify the Insured Person as hereinafter provided:

In the event of the Insured Person being diagnosed for the first time with one or more of the Critical Illnesses covered hereunder and arising out of a cause not specifically excluded under this policy, after the Commencement Date and during the policy period, the Company shall indemnify the Insured Person the sum assured as per the plan selected at the time of enrolment and as stated in the Certificate of Insurance in accordance with the terms and conditions.

EXCLUSIONS

No Benefits under these sections shall be payable in respect of an Insured Person where the event giving rise to a claim occurs as a result of:

- Covered Critical Illness occurring within 120 days of the Commencement Date.
- Due to chronic illness/ condition
- Illness due to pre-existing condition.
- Aids Exclusion
 - Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS), AIDS related Complex (ARC) as defined by the World Health Organization from time to time; or
 - The presence of the Human Immunodeficiency Virus (HIV) as revealed by the positive HIV antibody or HIV test.

القسم 4 - المرض الحرج

طبق للشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة، تعوض الشركة المؤمن له على النحو المبين أدناه: إذا تم تشخيص المؤمن له لأول مرة بواحد أو أكثر من الأمراض الحرجة المغطاة بموجب هذه الوثيقة لسبب غير مستثنى على وجه التحديد في هذه الوثيقة، بعد تاريخ بدء السريان وأثناء فترة الوثيقة فإن الشركة تعوضه بمبلغ التأمين وفق للخطة المختارة وقت التسجيل وكما هو مدون في شهادة التأمين وفق للشروط والأحكام.

الاستثناءات:

لا تستحق أي منافع وفق للأقسام الواردة أعلاه إلى المؤمن له إذا كان الحدث الذي ترتب عليه تقديم المطالبة ناتج من:

- المرض المستعصي المغطى الذي يحدث خلال ١٢٠ يوم من تاريخ بدء السريان
- ب . ما يحدث نتيجة الأمراض/ الحالات المزمنة
- ج . المرض الناتج من الحالات الطبية السابقة.
- د . استثناء الإيدز
 1. متلازمة نقص المناعة المكتسبة (الإيدز) أو المعقد المرتبط بالإيدز حسب تعريف منظمة الصحة العالمية من وقت لآخر، أو
 ٢. وجود فيروس نقص المناعة المكتسبة (HIV) حسبما يدعمه تحليل الأجسام المضادة لفيروس (Hrv) أو اختبار HIV

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

CLAIMS PROCEDURE

Claims Notification

All claims should be reported to the Company immediately but not later than 30 days from the date of diagnosis of critical illness.

Claims Document Submission

Claim documents shall be submitted as soon as possible but not later than 90 days from the date of diagnosis of critical illness.

Claim Documents Required

The following documents along with the claim form should be submitted by the Insured Person to the Company. All papers as indicated below may be required to be produced in the original (other than those surrendered to the authorities) for verification before the final settlement of claim.

- Certificate of Insurance
- Medical report from an authorized medical practitioner diagnosing critical illness
- Police Report (where legally required)
- Copy of Passport (with residence visa page for expatriates) or National Identity Certificate (Nationals only)
- Any other documents may be required to substantiate the claim

Claim Payment: Indemnity, if any, of the primary insured person will be paid to the primary insured person. In case the primary insured person is unable to claim under the policy then the indemnity if any of the primary insured person is payable to the Beneficiary as evidenced in the Certificate of Insurance, who shall be the legal Beneficiary designated in writing. Any payment made by the Company in good faith pursuant to this provision shall fully discharge the Company to the extent of the payment.

EVIDENCE OF INSURABILITY

The Bank will obtain a fully completed Medical Questionnaire from each and every prospective Insured

إجراءات المطالبة

الإخطار بالمطالبة

ينبغي إبلاغ الشركة بجميع المطالبات فوراً وفي موعد أقصاه ٣٠ يوم من تاريخ تشخيص المرض المستعصي،

تقديم وثائق المطالبة

ينبغي تقديم وثائق المطالبة في أسرع وقت ممكن وفي موعد أقصاه ٩٠ يوم من تاريخ تشخيص المرض المستعصي.

وثائق المطالبة المطلوبة

ينبغي على المؤمن له أن يقدم إلى الشركة الوثائق التالية إلى جانب نموذج المطالبة . وقد يلزم تقديم أصول كافة الوثائق الواردة أدناه (خاف تلك التي تقدم إلى السلطات) للتحقق منها قبل التسوية النهائية للمطالبة.

- شهادة التأمين
- تقرير طبي من طبيب معتمد يؤكد تشخيص المرض المستعصي.
- تقرير الشرطة (متى طلب قانوناً)
- صورة من جواز السفر (مع صفحة تأشيرة الإقامة السارية للوافدين) أو بطاقة الهوية الوطنية (للمواطنين فقط)
- أي وثائق أخرى تكون ضرورية لإثبات المطالبة.

دفع المطالبة: يُدفع تعويض المؤمن له، إن استحق، إلى المؤمن له الأساسي وإذا عجز المؤمن له الأساسي عن المطالبة وفق للوثيقة، يدفع التعويض، إن وجد إلى المستفيد المدون اسمه في شهادة التأمين على أن يكون المستفيد القانوني المسمى خطي : ويعتبر أي مبلغ تسدده الشركة بحسن نية عملاً بهذا البند إعفاء كامل لها بقدر ما دفع.

دليل على قابلية التأمين

يتعين على البنك الحصول على استبيان طبي مكتمل بالكامل من كل شخص مؤمن له محتمل سيتم تغطيته بموجب

Person, who is to be covered under the scheme.

Section 5 - Domestic Helper Insurance

DEATH DUE TO ANY CAUSE

In the event of the Death of the Domestic Helper due to injury or illness arising out of a cause not specifically excluded under this Policy after the Commencement Date and during the Policy period, the Company shall pay the Policyholder the sum stated in the Certificate of Insurance.

ACCIDENTAL MEDICAL EXPENSES (AME)

In the event of Hospitalization as an inpatient for a minimum period of 24 hours consequent to the Domestic Helper sustaining injury arising out of an accident not specifically excluded under this Policy after the Commencement Date and during the Policy period, the Company shall indemnify the Policyholder for the medical expenses, subject to a maximum sum as stated in the Certificate of Insurance during a Policy year.

REPLACEMENT OF DOMESTIC HELPER EXPENSES

In the event of an admissible Death claim of the Domestic Helper the Company shall reimburse the expenses necessary incurred by the Policyholder towards administration expenses to employ a replacement of the Domestic Helper, subject to a maximum sum as stated in the Certificate of Insurance.

REPATRIATION

In the event of an admissible Death claim of the Domestic Helper the Company shall reimburse the expenses necessary incurred by the Policyholder to transport the mortal remains of the Domestic Helper to his/ her home country including the one-way economy air fare for the person accompanying the mortal remains, subject a

البرنامج.

القسم 5 - نطاق تأمين العمالة المنزلية

الوفاة لأي سبب

في حالة وفاة المؤمن له نتيجة إصابة أو مرض ناشئ عن سبب غير مستشفى تحديداً في هذه الوثيقة بعد تاريخ بدء السريان وخلال فترة الوثيقة، تدفع الشركة إلى حامل الوثيقة المبلغ المذكور في شهادة التأمين.

المصاريف الطبية الطارئة

في حالة خضوع خادم المنزل للاستشفاء لمدة لا تقل عن 24 ساعة اثر تعرضه لإصابة ناتجة عن حادث غير مستثنى تحديداً في هذه الوثيقة بعد تاريخ بدء السريان وخلال فترة الوثيقة، تعوض الشركة حامل الوثيقة عن المصاريف الطبية، مع مراعاة المبلغ الأقصى المذكور في شهادة التأمين خلال أي سنة للوثيقة.

مصاريف استبدال خادم المنزل

في حالة قبول مطالبة وفاة العاملة المنزلية، تعوض الشركة حامل الوثيقة عن المصاريف التي تكبدها لتوظيف خادم منزل بديل، مع مراعاة المبلغ الأقصى المذكور في شهادة التأمين.

نقل الجثمان إلى الوطن

في حالة قبول مطالبة وفاة العاملة المنزلية، تعوض الشركة حامل الوثيقة عن المصاريف التي تكبدها لنقل جثمان المؤمن له إلى وطنه/ وطنها الأم، ويشمل ذلك تذكرة ذهاب على متن الدرجة الاقتصادية للشخص المرافق للجثمان مع مراعاة المبلغ الأقصى المذكور في شهادة التأمين.

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

maximum sum as stated in the Certificate of Insurance.

EXCLUSIONS

No Benefits under these sections shall be payable where the event giving rise to a claim occurs as a result of:

Exclusions in respect of death due to sickness benefit

1. Pre-existing illness, however, it is covered after 12 months from the commencement date.
2. Effects or complications arising out of pregnancy or childbirth

الاستثناءات

لا تستحق أي منافع وفق للأقسام الواردة أعلاه إلى المؤمن له إذا كان الحدث الذي ترتب عليه تقديم المطالبة ناتج من:

الاستثناءات المطبقة على منفعة الوفاة نتيجة المرض

١. المرض السابق، وإن كان يُغطى بعد ١٢ شهراً من تاريخ بدء السريان.
٢. آثار أو مضاعفات الحمل أو الولادة الاستثناءات المنطبقة على منفعة الوفاة نتيجة حادث ومنفعة المصاريف الطبية الطارئة.

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

Exclusions applicable to Death due to accidental & Accidental Medical Expenses benefit

- a) Motor cycling
 - i) as a driver or passenger on machines with more than 250 cc engine capacity; or
 - ii) as a driver if the IP does not have a valid motorcycle license
- b) Mountaineering or rock climbing that uses ropes or guides, bungee jumping, scuba diving, pot holing or organized team sports.
- c) Big Game Hunting, BMX Stunt Riding, Boxing, Free Climb Mountaineering, Go Carting, Gymnastic, High Diving (other than from a purpose built diving board over a man-made swimming pool), Jousting, Martial Arts, Micro-lighting, Motor Rallies or Competitions, Outdoor Endurance, Outward Bound Courses, Safaris with guns, Show Jumping, Stunt Events, Underground Activities (other than as a part of an organized excursion or tour), Water Ski Jumping, White Water Rafting, Wrestling or any variations thereof.
- d) Losses sustained or contracted in consequence of a named insured being intoxicated or under the influence of any narcotic or drug unless administered on the advice of a physician.

CLAIMS PROCEDURE

Upon happening of an event giving rise to a claim under this Policy, the Policyholder shall follow the following procedure:

Claims Notification - All claims should be reported to the Company immediately but not later than 90 days for death/ replacement domestic helper expense and 30 days for Accidental Medical expenses

الاستثناءات المطبقة على الوفاة بسبب حادث أو نفقات طبية عرضية

- أ) ركوب الدراجات النارية
 1. إذا كان المؤمن له يقود أو يركب دراجة نارية تزيد السعة اللترية لمحركه عن ٢٥٠ سنتيمتر مكعب، أو
 2. إذا كان المؤمن له يقود الدراجة النارية بدون رخصة قيادة سارية.
- ب) تسلق الجبال أو الصخور باستخدام الحبال أو الدلائل أو القفز بالحبال أو الغوص باستخدام أجهزة التنفس أو استكشاف المغارات أو الرياضات الجماعية المنظمة.
- ج) الصيد البري، ركوب الدراجات البهلوانية الملامكة، BMX والتسلق الحر للجبال، ركوب سيارات الكارتنج، والغطس من الأماكن المرتفعة (خلاف ما يكون من على منصة غطس مخصصة مبنية فوق حمام سباحة المبارزة بالسيف الفنون القتالية، الطيران بالطائرات الخفيفة، سباقات أو منافسات السيارات رياضة التحمل الدورات الرياضية الخارجية، رحلات السفاري للصيد القفز الاستعراضية الألعاب البهلوانية، الأنشطة التي تجرى في باطن الأرض (خلاف ما يكون جزءاً من رحلة أو جولة استكشافية منظمة)، القفز التزلجي على الماء، التجديف في المياه البيضاء، المصارعة، أو أي أشكال أخرى مما سبق.
- د) الخسائر الناتجة أو المتعاقدة نتيجة كون المؤمن له مخموراً أو تحت تأثير المخدرات أو أي عقاقير ما لم تقدم بناءً على نصيحة الطبيب.

إجراءات المطالبة

عقب وقوع حادث يؤدي إلى المطالبة بموجب هذه الوثيقة، يتعين على حامل الوثيقة اتباع الإجراء التالي:

الإخطار بالمطالبة - ينبغي إخطار الشركة بكافة المطالبات فوراً وفي موعد غايته ٩٠ يوم من تاريخ الوفاة / تحمل مصاريف خادم المنزل البديل، و ٦٠ يوم فيما يتعلق بالمصاريف الطبية الطارئة

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

Claims Document Submission - Claim documents shall be submitted as soon as possible but not later than 180 days from the date of event.

Claim Documents Required - The following documents along with the claim form should be submitted by the Policyholder to the Company. All papers as indicated below may be required to be produced in the original (other than those surrendered to the authorities) for verification before the final settlement of claim.

- A. Death Claims
 1. Certificate of Insurance
 2. Copy of Death Certificate
 3. Police Report (if required)
 4. Post-mortem report if it is legally required
 5. Copy of Passport (with residence visa page for expatriates) or National Identity Certificate (Nationals only)
 6. Employment Contract
 7. Medical report from a licensed and registered medical officer with detailed diagnosis and cause of death. (applicable in respect of death due to sickness/natural death)
 8. Any other document as may be required to substantiate the claim.
- B. Repatriation Expenses (in addition to documents required for Death claims)
 - 1) Certificate of Insurance
 - 2) Copy of the embalment certificate
 - 3) Invoices/bills and payment receipts pertaining to the cost involved in transportation of mortal remains and the ticket for accompanying person.
 - 4) Certificate from the consulate (No-objection certificate)
 - 5) Copy of passport with valid visa page
 - 6) Any other documents may be required by company
- C. Accidental Medical Expenses
 - 1) Policy Report (wherever legally required)

تقديم وثائق المطالبة - تقدم وثائق المطالبة في أسرع وقت ممكن وفي موعد غايته ١٨٠ يوم من تاريخ وقوع الحدث.

وثائق المطالبة المطلوبة - ينبغي على حامل الوثيقة أن يقدم إلى الشركة الوثائق التالية إلى جانب نموذج المطالبة. وقد يلزم تقديم أصول كافة الوثائق الواردة أدناه (خلاف تلك التي تقدم إلى السلطات) للتحقق منها قبل التسوية النهائية للمطالبة.

- أ. مطالبات الوفاة
 1. شهادة التأمين
 2. صورة من شهادة الوفاة
 3. تقرير الشرطة (عند اللزوم)
 4. تقرير تشريح الجثمان إن كان مطلوباً قانوناً
 5. صورة من جواز السفر (مع صفحة تأشيرة الإقامة السارية للوافدين (أو بطاقة الهوية الوطنية) (للمواطنين فقط)
 6. عقد العمل
 7. تقرير طبي صادر من طبيب معتمد ومسجل مع تشخيص تفصيلي وبيان سبب الوفاة. (يُطلب في حالة الوفاة نتيجة مرض/ الوفاة الطبيعية).
 8. أي وثائق أخرى تكون ضرورية لإثبات المطالبة.

ب. مصاريف نقل الجثمان إلى الوطن (إضافة إلى الوثائق المطلوبة لمطالبات الوفاة)

- 1- شهادة التأمين
- ٢ - صورة من شهادة التحنيط
- 3- الفواتير / القسائم وإيصالات الدفع الخاصة بتكاليف نقل الجثمان وتذكرة الشخص المرافق.
- ٤- شهادة من القنصلية شهادة عدم ممانعة
- 5- صورة من جواز السفر مع صفحة التأشيرة السارية
- 6- أي وثائق أخرى تطلبها الشركة

ج. المصاريف الطبية الطارئة

- 1- تقرير الشرطة (متى طلب قانوناً)

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

- 2) Copy of Medical Report* with Detailed Diagnosis and Details of Treatment given
 - 3) Discharge Summary
 - 4) Original invoices and payment receipts from the hospital.
 - 5) Any other documents as may be required by Company
- D. Replacement of Domestic Helper Expenses (in addition to documents required for Death claims)
- 1) Certificate of Insurance
 - 2) Copy of Passport (with residence visa page for expatriates) or National Identity Certificate (Nationals only)
 - 3) Medical report from a licensed and registered medical officer with detailed diagnosis and necessity for repatriation.
 - 4) Actual repatriation expenses proof
 - 5) Actual Administration expenses proof
 - 6) Any other document as may be required to substantiate the claim.

* from an Authorized Medical Practitioner.

All papers as indicated above may be required to be produced in original (other than those surrendered to the authorities) for verification before the final settlement of claim

General Exclusions applicable to this policy:

1. Consequent upon the following:
 - War other than Passive War. "Passive war" cover is excluded if an insured is travelling to a country after war has been declared in that country or after it has been recognized as a war zone by the United Nations or where there are war like operations.
 - Invasion
 - Act of an enemy foreign to the nationality of the Insured Person or the country in, or over, which the act occurs
 - Civil war

- 2- صورة من التقرير الطبي، مع تشخيص تفصيلي وبيان تفاصيل العلاج المقدم
- 3- موجز الخروج من المستشفى
- 4- أصول الفواتير وإيصالات الدفع من المستشفى
- 5- أي وثائق أخرى تطلبها الشركة

D. مصاريف استبدال خادم المنزل (بالإضافة إلى الوثائق الخاصة بمطالبات الوفاة)

- 1 - شهادة التأمين
- 2- صورة من جواز السفر (مع صفحة تأشيرة الإقامة السارية للوافدين) أو بطاقة الهوية الوطنية (للمواطنين فقط)
- 3- تقرير طبي صادر من طبيب معتمد ومسجل مع تشخيص تفصيلي وبيان مدى ضرورة نقل الجثمان.
- 4- الإثبات الفعلي لمصاريف نقل الجثمان
- 5- الإثبات الفعلي لمصاريف الإدارة
- 6- أي وثائق أخرى تكون ضرورية لإثبات المطالبة.

*من طبيب معتمد.

وقد يلزم تقديم أصول كافة الوثائق الواردة أعلاه (خلاف تلك التي تقدم إلى السلطات) للتحقق منها قبل التسوية النهائية للمطالبة.

الاستثناءات العامة المنطبقة على هذه الوثيقة :

1. ما يترتب على الآتي:
 - الحرب، عدا الحرب السلبية، وتستثنى تغطية الحرب السلبية، إذا كان المؤمن له يسافر إلى دولة بعد إعلان الحرب فيها أو بعد إعلانها منطقة حرب من قبل الأمم المتحدة، وكان يشتهب بدأ عمليات حربية بها.
 - الغزو
 - الأعمال العدائية الأجنبية على الدولة التي يحمل المؤمن له جنسيتها أو الدولة التي تقع فيها أو عليها تلك الأعمال

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

- Riot
 - Rebellion
 - Insurrection
 - Revolution
 - Overthrow of the legally constituted government
 - Terrorist activity of any kind
 - Explosions of war weapons
 - Release of weapons of mass destruction that do not involve an explosive sequence
 - Murder or assault subsequently proved in a legally constituted court to have been the act of agents of a state foreign to the nationality of the Insured Person whether war be declared with that state or not.
2. Engaged in aviation, gliding, or any other form of aerial flight other than as a fare paying passenger pilot or crew in a commercially licensed aircraft of a recognized airline or charter service operating on a regular route;
 3. Any breach of criminal law by the life assured or an assault provoked by him;
 4. Loss resulting from accidental or deliberate spread or use of Nuclear, Biological or Chemical material including loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to any event where Nuclear, Biological, and Chemical material is involved.
 5. Attempted suicide or self-inflicted injury whilst sane or insane within 1 year after the date on which the assurance of that life assured first commenced

- الحروب الأهلية
 - الشعب
 - التمرد
 - العصيان
 - الثورة
 - الإطاحة بالحكومة القائمة قانوناً
 - أي أنشطة إرهابية
 - انفجار الأسلحة الحربية
 - نشر أسلحة الدمار الشامل التي لا تنطوي على أي تسلسلات تفجيرية
 - القتل أو الهجوم الذي يثبت لاحقاً أمام محكمة قائمة قانوناً وبما لا يدع مجالاً للشك أنه من تعبير عملاء لدولة أجنبية على الدولة التي يحمل المؤمن له جنسيتها سواء أعلنت الحرب أم لم تعلن،
2. العمل في مجال الطيران أو الطيران الشراعي أو أي شكل آخر من أشكال الطيران الجوي عدا السفر كسافر بأجر أو كطيار أو كعضو في طاقم طائرة مرخصة تجاري لشركة طيران معترف بها أو خدمة نقل تعمل على المسارات المنتظمة.
 3. أي خرق للقانون الجنائي من قبل المؤمن له أو وقوع اعتداء بتحريض منه.
 4. الخسارة الناتجة من الانتشار المقصود أو غير المقصود للمواد النووية أو البيولوجية أو الكيميائية، بما فيها الخسارة أو التلف أو التكاليف أو المصاريف الناتجة أو التي تعزى بشكل مباشر أو غير مباشر إلى أي إجراء اتخذ للسيطرة على أو منع أو مكافحة أي حادث انطوى على مواد نووية أو كيميائية أو بيولوجية بأي شكل من الأشكال.
 5. محاولة الانتحار أو إيذاء النفس، سواء أكان عاقلاً أم مجنوناً، خلال سنة واحدة من تاريخ بدء سريان التأمين على الحياة

GENERAL CONDITIONS – Applicable to all Sections

1. CONTRACT

This policy, including the attached terms and conditions and any endorsements, if any, the proposal form, if any and the Certificate of Insurance shall constitute the entire contract between the parties. All statements made by the Insured Person shall, in the absence of fraud, be deemed representations and no warranties. No such statement shall void this Policy or be used in defence of a claim hereunder, unless such statement is contained in the said Certificate of Insurance.

No agent but only a duly authorised officer of the Company has the power on behalf of the Company to extend the time for the payment of Premium or in any way to modify this Contract. All benefits under this Policy are payable at the Head Office of the Company situated at Sultanate of Oman

2. ELIGIBILITY

The Insured Person is eligible for the benefits under the policy if he meets the following criteria:

- Insured Person should meet the eligibility conditions as stipulated by the Bank.
- Insured Person shall be within the age criteria mentioned herein
- The Insured Person should have a valid Oman residence visa for expatriates or National Identity Certificate (Nationals only) both at the Commencement Date and at the date of event.

3. AGE LIMITS

- Minimum age at entry - 18 completed years
- Maximum age at entry- 64 completed years.
- Maximum coverage age - 65 completed years.

4. FRAUDULENT CLAIMS

If the claim is in any respect fraudulent or if any fraudulent means or devices are used by the Insured Person or his representatives or by anyone acting on his or their behalf

الشروط العامة - تنطبق على جميع الأقسام

1. العقد

تشكل هذه الوثيقة، بما فيها الأحكام والشروط وأي ملاحقة إن وجدت، ونموذج العرض إن وجد وشهادة التأمين مجمل العقد بين الطرفين. وتعتبر كافة البيانات التي قدمها المؤمن له، حال خلوها من أي احتيال، إقرارات وليست ضمانات، ولا يلغي أي بيان كهذا تلك الوثيقة أو يستخدم التدعيم أي مطالبة ما لم يكن قد ضمن في شهادة التأمين المذكورة.

ولا يحق لأي وكيل، سوى مسؤول مفوض أصولاً من الشركة، القيام نيابة عن الشركة بتمديد وقت دفع القسط أو تعديل هذا العقد بأي حال من الأحوال. وتستحق كافة المنافع المذكورة في هذه الوثيقة في المقر الرئيسي للشركة الكائن في سلطنة عمان.

2. الأهلية

يستحق المؤمن له الحصول على المنافع المذكورة في الوثيقة حال استيفائها المعايير التالية:

- استيفاء شروط الأهلية التي يحددها البنك.
- استيفاء معايير السن المذكورة في هذه الوثيقة.
- ينبغي أن يكون لدى المؤمن علين تأشيرة إقامة عمانية سارية للوافدين أو شهادة هوية وطنية (للمواطنين فقط) في تاريخ بدء السريان وتاريخ الحدث.

3. حدود السن

- الحد الأدنى للسن عند التسجيل – بلوغ ١٨ عاماً.
- الحد الأقصى للسن عند التسجيل – بلوغ ٦٤ عاماً.
- الحد الأقصى لسن التغطية - بلوغ ٦٥ عاماً.

4. المطالبات الاحتمالية

إذا انطوت المطالبة في أي جانب من جوانبها على أي احتيال أو استخدم المؤمن له أو ممثله أو من ينوب عنه وسائل أو طرق

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

to obtain any benefit under this policy, all benefits hereunder shall be forfeited.

5. SUFFICIENCY OF NOTICE

Such notice on behalf of the Insured Person or the Beneficiary given to the Company or to any authorized agent of the Company, with particulars sufficient to identify the Insured Person shall be deemed to be notice to the Company. Failure to give notice within the time provided in this Policy shall not invalidate any claim if it shall be shown not to have been reasonably possible to give such notice and that was given as soon as was reasonably possible.

6. PREMIUMS

All Premiums and applicable taxes are payable in advance by the Insured Person on or before the date they become due; unless official notice of termination has been given, a grace period will be granted for the payment of any Premium falling due after the first Premium, subject to the terms of the terms of the provision entitled Grace Period.

7. CANCELLATION

The Company may cancel the policy at any time by a written notice delivered to the Insured Person or mailed to the last address as shown by the records of the Company stating when not less than fifteen (15) days thereafter such cancellation shall be effective. Such cancellation shall be without prejudice to any valid claim originating prior thereto.

In the event the individual insurance offered to an Insured Person under the policy for which the Annual Premium has been paid in advance is cancelled by the Insured Person or the Company, 80% of the unearned Premium shall be refunded on a pro-rata basis for the balance of the months of cover due under the policy.

8. ASSIGNMENT

- Neither party to this policy shall directly or indirectly assign this policy or any of its rights and obligations, without the prior written approval of the other party.
- The right of designation or change of Beneficiary is reserved to the Insured Person. No assignment of

احتياطية بغية الحصول على أي منفعة وفقا لهذه الوثيقة تسقط كافة المنافع المذكورة في هذه الوثيقة.

5. كفاية الإخطار

تصبح الشركة مخطرة إذا أرسل إليها أو إلى وكيل معتمد منها هذا الإخطار نيابة عن المؤمن له أو المستفيد وكان يتضمن تفاصيل كافية لتعريف المؤمن له، ولا يترتب على الإخفاق في تقديم هذا الإخطار خلال المدة المحددة في هذه الوثيقة بطلان أي مطالبة إذا ثبت استحالة تقديمه بشكل معقول وأنه قد قدم بعد التأكد من إمكانية تقديمه بشكل معقول.

6. الأقساط

تستحق كافة الأقساط والضرائب المفروضة مقدم من قبل المؤمن له في موعد غايته تاريخ استحقاقها ، وما لم يقدم إخطار رسمي بالإنهاء سيتم منح مهلة لدفع أي قسط يحل تاريخ استحقاقه بعد القسط الأول، مع مراعاة أحكام البند الذي ينص على منح تلك المهلة.

7. الإلغاء

يحق للشركة إلغاء هذه الوثيقة في أي وقت من خلال القديم إخطار خطي إلى المؤمن له يرسل إلى آخر عنوان له مقيد في سجلات الشركة ويحدد تاريخ سريان هذا الإلغاء بعد خمسة عشر (15) يوم على الأقل من تاريخه. ولن ينتقص هذا الإلغاء من أي مطالبة صحيحة نشأت قبله.

وفي حالة إلغاء المؤمن له أو الشركة للتأمين الفردي المعروض على المؤمن له وفق للوثيقة والذي دفع القسط السنوي الخاص به مقدم يرد 80% من القسط غير المكتسب على أساس نسبي لباقي شهور التغطية المستحق وفق للوثيقة.

8. التنازل

أ) لا يحق لأي طرف في هذه الوثيقة التنازل بشكل مباشر أو غير مباشر عن هذه الوثيقة أو أي من حقوقه والتزاماته بموجبها إلا بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر

interest shall be binding upon the Company until the Company thereof receives the original of a copy. The Company assumes no responsibility for the validity of such designation or change of Beneficiary or assignment.

- c) Consent of the Beneficiary, if any, shall not be requisite to change of Beneficiary or to any other changes in the policy.

9. ARBITRATION

If any difference arises as to the amount to be paid under this policy (liability being otherwise admitted) such difference shall be referred to an arbitrator to be appointed by the parties in accordance with the relevant statutory provisions in force at the time. Where any difference is by this condition to be referred to arbitration the making of an award shall be a condition precedent to any right of action against the Company.

10. JURISDICTION

This Agreement is governed by Oman Law and all claims and/or disputes shall be subject to the Jurisdiction of the competent courts of Sultanate of Oman.

11. COMPLIANCE WITH POLICY PROVISIONS

Failure to comply with any of the provisions contained in the policy shall invalidate all claims hereunder.

12. REVIEW/ FREE-LOOK PERIOD

The Insured Person is entitled to a full refund of Premium if coverage under the policy is cancelled upon the written request of the Insured Person within thirty (30) days from the date the first Premium is paid. The Company reserves the right to decline a second application following the cancellation of the first application under this plan, from the same Insured Person.

13. GRACE PERIOD

A grace period of Sixty (60) days will be granted for the payment of each Premium falling due after the first Premium, during which time the policy shall be continued in force unless the policy has been cancelled in accordance with "Cancellation".

ب) يحتفظ المؤمن له بحق تعيين أو تغيير المستفيد. ولا يكون التنازل عن أي مصلحة ملزماً للشركة حتى تتلقى الشركة الأصل أو نسخة منه. ولا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن صحة هذا التعيين أو تغيير المستفيد أو التنازل.

ج) ولا تلزم موافقة المستفيد، إن وجد، لتغييره أو لإجراء أي تغير آخر في الوثيقة.

9. التحكيم

إذا نشأ أي خلاف حول المبلغ المطلوب دفعه بموجب هذه الوثيقة (وكان) التزام معترف به، يحال هذا الخلاف إلى محكم يتم تعيينه من قبل الطرفين وفق للأحكام القانونية السارية حينئذ. ومتى أحيل أي خلاف كهذا إلى التحكيم كان صدور حكم بشأنه شرطاً مسبقاً لأي حق في الادعاء ضد الشركة.

10. الاختصاص القضائي

تخضع هذه الاتفاقية للقانون العماني، وتختص المحاكم المختصة في سلطنة عمان بالفصل في كل ما يتعلق بها من دعاوى و/ أو نزاعات

11. الالتزام بشروط الوثيقة

تبطل كافة المطالبات المقدمة بموجب هذه الوثيقة إذا لم يتم الالتزام بما تضمنته من شروط.

12. فترة المراجعة / الاطلاع الحر

يحق للمؤمن له استرداد القسط المدفوع كاملاً في حالة إلغاء التغطية وفق للوثيقة بناءً على طلب خطي منه خلال ثلاثين (60) يوم من تاريخ دفع القسط الأول، وتحتفظ الشركة بحقها في رفض الطلب الثاني بعد إلغاء الطلب الأول بموجب هذه الوثيقة، المقدم من نفس المؤمن له.

13. فترة الإمهال

تمنح فترة سماح قدرها ثلاثين (60) يوم لدفع كل قسط يستحق بعد القسط الأول، وتظل الوثيقة سارية طوال تلك الفترة، ما لم يتم إلغاؤها وفق لبند الإلغاء.

The Insured Person shall be liable to the Company for the payment of the Premium for the period the policy continues in force. If loss occurs within the Grace Period, any Premium then due and unpaid will be deducted on settlement

14. TERMINATION DATES OF CERTIFICATE OF INSURANCE

Insurance of any Insured Person(s) shall terminate immediately on the earliest of:

1. the date the policy is terminated;
2. the date the Insured Person is no longer eligible within the definition of Insured Person(s);
3. the Premium due date if the required Premium is not paid within the Grace Period;
4. the date the benefits are paid to the extent of the principal sum in respect of any Insured Person;
5. the date the Insured Person has attained the age of 65 years.
6. the date the Insured Person is no longer holds a valid Omani residency visa.

Any such termination shall be without prejudice to any valid claim originating prior to the date of termination.

15. RENEWAL CONDITIONS

The policy may be renewed with the consent of the Company from term to term by payment of the Premium in advance at the Company's rate in force at the time of renewal. Subject to provisions 17 and 18, the insurance in respect of the Insured Persons(s) will be automatically renewed subject to payment of Premiums unless cancelled in writing by the Insured Person/ the Company.

16. REINSTATEMENT OF POLICY

When the policy terminates by reason of non-payment of Premium, any subsequent acceptance of a Premium and reinstatement of the policy by the Company shall solely be at the Company's option. The waiting period of 90 days in respect of Hospital Cash Benefit due to sickness will start again in respect of Reinstatement.

ويلتزم المؤمن له بأن يدفع إلى الشركة القسط المستحق عن الفترة التي تظل فيها الوثيقة سارية. وفي حالة وقوع خسارة خلال فترة الإمهال يخصم أي قسط مستحق وغير مدفوع حينئذ عند التسوية.

14 . تواريخ إنهاء شهادة التأمين

ينتهي التأمين على المؤمن له المؤمن لهم) فور حدوث الأول مما يلي:

1. تاريخ انتهاء الوثيقة،
2. إذا لم يعد المؤمن له أهلاً للتغطية التأمينية حسب تعريف المؤمن له المؤمن لهم)
3. إذا لم يدفع قسط التأمين المطلوب بعد حلول تاريخ استحقاقه وخلال فترة الإمهال
4. إذا دفعت المنافع التي تخص أي مؤمن له في حدود المبلغ الأصلي
5. (إذا بلغ المؤمن له ١٥ عاماً)،
6. إذا لم يعد لدى المؤمن له تأشيرة إقامة عمانية سارية).

ولا ينتقص الإنهاء وفق أي من الحالات المذكورة أعلاه من أي مطالبة صحيحة نشأت قبله.

15. شروط التجديد

شريطة موافقة الشركة بجوز تجديد الوثيقة من مدة الأخرى عبر دفع القسط مقدم حسب السعر الذي تطبقه الشركة وقت التجديد ومع مراعاة البندين ١٧ و ١٨ ، نجدد تأمين المؤمن له المؤمن لهم) تلقائياً بعد دفع الأقساط، ما لم يُلغى خطياً من قبل المؤمن له الشركة.

16 . إعادة سريان الوثيقة

إذا تم إنهاء الوثيقة نتيجة عدم دفع القسط ، كانت أي موافقة لاحقة على القسط وإعادة سريان الوثيقة متروكة التقدير الشركة. في حالة إعادة السريان تسري مجدداً فترة انتظار مدتها ٩٠ يوم فيما يتعلق بمنقعة الاستشفاء النقدية نتيجة مرض.

17. AGE CORRECTION

If only the year of birth of an Insured Person is provided to the Company then the date of birth for this policy shall be December 31st of such Insured Person's year of birth unless it is mentioned & confirmed by passport or National ID.

18. MEDICAL EXAMINATION

The Company, at its own expense, shall have the right and opportunity to examine the Insured Person when and as often as the Company may reasonably require during the pendency of a claim hereunder.

19. CHANGE IN PREMIUM RATES AT POLICY ANNIVERSARY DATE

The Company may, at any time, change the premium rates by advance written notice delivered to the Insured person or mailed to his last address as shown on the records of the Company, no later than thirty (30) days prior to such anniversary of the Policy.

20. CONFORMITY WITH STATUTES

Any provision of the policy which, on the policy Commencement Date, is in conflict with statutes of the jurisdiction in which the policy is issued, is hereby amended to conform to the minimum requirements of such statutes.

21. LEGAL ACTIONS

No action at law or in equity shall be brought to recover on the policy prior to the expiration of sixty (60) days after written proof of loss has been furnished in accordance with the requirements of the policy. No such action shall be brought after the expiration of three (3) years after the time written proof of loss is required to be furnished.

22. TERRITORIAL LIMITS

24 hours worldwide, however Sultanate of Oman for HCB AME benefits

23. OTHER INSURANCE

In the event of more than one policy issued by the Company covering same Insured Person, the Premium

17 . تصحيح السن

إذا قدم إلى الشركة سنة ميلاده المؤمن له فقط، فسوف يدون تاريخ ميلاده في هذه الوثيقة ليكون الحادي والثلاثين من ديسمبر في سنة ميلاده، ما لم يذكر تاريخ ميلاده ويؤكد وفق لجواز السفر أو بطاقة الهوية الوطنية.

18 . الفحص الطبي

يحق للشركة وتتاح لها، على نفقتها الخاصة، فرصة فحص المؤمن له متى وكلما طلبت الشركة ذلك بشكل معقول خلال الفترة التي تبقى فيها أي مطالبة قيد النظر بموجب هذه الوثيقة.

19 . تغيير سعر القسط بعد انتهاء عام كامل من سريان الوثيقة

يحق للشركة تغيير سعر القسط في أي وقت من خلال تقديم إخطار خطي إلى المؤمن له يرسل إلى آخر عنوان له مفيد في سجلات الشركة قبل ثلاثين (٣٠) يوم على الأكثر من تاريخ انتهاء عام كامل على الوثيقة.

20 . التقيد بالقوانين

يعدل أي بند ورد في هذه الوثيقة ويكون متعارض، في تاريخ بدء السريان، مع قوانين الاختصاص القضائي الذي صدرت فيه الوثيقة، بحيث يستوفي متطلبات الحد الأدنى لتلك القوانين.

21 . الإجراءات القانونية

لا تجوز إقامة أي دعوى بموجب القانون أو حقوق العدالة المطلقة لاسترداد الوثيقة قبل انقضاء ستين (٦٠) يوم من تاريخ تقديم الإثبات الخطي للخسارة وفق لشروط الوثيقة. (كما لا يجوز إقامة مثل تلك الدعوى بعد انقضاء ثلاث) ٢ سنوات من تاريخ اشتراط تقديم الإثبات الخطي للخسارة.

22 . الحدود الجغرافية

٢٤ ساعة في جميع أنحاء العالم، ولكنها تقتصر على سلطنة عمان فيما يتعلق بمنفعة العجز الكلي المؤقت ومنفعة الاستشفاء النقدية.

23 . التأمين الآخر

متى أصدرت الشركة أكثر من وثيقة تأمين لأجل على الحياة التغطية ذات المؤمن له، سترد الشركة القسط المحصل عن

collected in other policies will be refunded by the Company. However the claim under this policy will not be affected by any other policy taken in the name of the Insured Person from other insurance provider.

Annexure - 1 - Critical Illnesses covered under the policy

1. Major Cancers

A malignant tumour characterized by the uncontrolled growth and spread of malignant cells with invasion and destruction of normal tissue. This diagnosis must be supported by histological evidence of malignancy and confirmed by an oncologist or pathologist

The following are excluded:

1. Tumours showing the malignant changes of carcinoma insitu and tumours which are histologically described as pre-malignant or non-invasive, including, but not limited to:
Carcinoma-in- Situ of the Breasts, Cervical Dysplasia CIN-1, CIN-2 and CIN-3
2. Hyperkeratosis, basal cell and squamous skin cancers, and melanomas of less than 1.5mm Breslow thickness, or less than Clark Level 3, unless there is evidence of metastases.
3. Prostate cancers histologically described as TNM Classification T1 a or T1 b or Prostate cancers of another equivalent or lesser classification, TINOMO Papillary micro carcinoma of the Thyroid less than 1 cm in diameter, Pipillary micro-carcinoma of the Bladder, and Chronic Lymphocytic Leukaemia less than RAI Stage 3; and
4. All tumours in the presence of HIV infection.

2. First Heart Attack

Death of portion of the heart muscle as a result of inadequate cardiac blood supply to the relevant area. This diagnosis must be supported by three or more of the following five criteria, which are consistent with a new heart attack.

الوثائق الأخرى، ولن تتأثر المطالبة بموجب هذه الوثيقة بأي وثيقة أخرى منشأة باسم المؤمن له من جهة أخرى موفرة للتأمين.

الملحق 1 - الأمراض المستعصية المغطاة بموجب الوثيقة

1- أمراض السرطان الرئيسية

ورم خبيث يتميز بنمو وانتشار للخلايا الخبيثة لا يمكن التحكم به مع غزوها وإتلافها للأنسجة السليمة، ويجب أن يدعم هذا التشخيص بأدلة نسيجية على أن الورم خبيث وأن يؤكد ذلك اختصاصي بالأورام أو اختصاصي بعلم الأمراض (البالولوجيا).

ويستثنى من ذلك ما يلي:

1. الأورام التي تظهر تغيرات خبيثة لسرطانات موضعية والأورام التي تتوصف ببناءً أعلى فحص الأنسجة بأنها محتملة الخيالة أو غير غازية، وهذا يشمل على سبيل المثال لا الحصر:
سرطان -- ICIN و (CIN) الثدي الموضعي وخلل التنسح في عنق الرحم) CIN- و
- 2- فرط التقران وسرطانات الخلايا القاعدية والجلد الصديفي والأورام الميلانينية التي تقل سماكتها ١,٥ مم بريسلو، أو تقل عن مستوى كلارك ٣ ما لم يكن هناك دليل على وجود نقائل
- 3- سرطانات البروستات التي توصف ببناءً أعلى فحص الأنسجة في تصنيف الورم والعقد والنقائل Tib أو Tia بانها من فئة أو سرطانات البروستات ذات التصنيف المكافئ أو الأقل (TNM) في الغدة الدرقية TINOM درجة والأورام الحليمية الصغرى . التي يقل قطرها عن 1سم والأورام الحليمية الصغرى في المثانة، وسرطان الدم الليمفاوي المزمن الذي تقل درجته : RAI Stage عن.
- 4- وكافة الأورام التي تحدث بوجود عدوى بفيروس نقص المناعة المكتسب

٢ - النوبة القلبية الأولى

موت جزء من عضلة القلب بسبب عدم كفاية إمدادات الدم من القلب إلى المنطقة المعنية. ويجب أن يُدعم هذا التشخيص بثلاثة أو أكثر من المعايير الخمسة التالية المتوافقة مع الإصابة بنوبة قلبية جديدة.
أ. وجود سيرة ألم نمطي في الصدر

FAMILY PROTECTION PLAN - POLICY TERMS AND CONDITIONS

خطة حماية الأسرة - شروط وأحكام الوثيقة

- History of typical chest pain
- Diagnostic elevation of cardiac enzymes CK MB; and
- New electrocardiogram (ECG) changes proving infarction;
- Diagnostic elevation of Troponin (Tor I)
- Left Ventricular ejection fraction less than 50 measured three months more after the event

3. Stroke

A cerebrovascular incident including infraction of brain tissue, cerebral and subarachnoid hemorrhage, cerebral embolism and cerebral thrombosis. This diagnosis must be supported by all of the following conditions. Evidence of permanent neurological damage confirmed by a neurologist at least 6 weeks after the event; and • Findings on magnetic Resonance Imaging, Computerized Tomography, or other reliable imaging techniques consistent with the diagnosis of a new stroke.

The following are excluded :

- Transient Ischemic Attacks:
- Brain, damage due to an Injury, infection, vasculitis, and inflammatory disease.
- Vascular disease affecting the eye or optic nerve; and
- ischemic disorders of the vestibular system.

4. Coronary Artery By- pass

The actual undergoing of open chest surgery for the correction of two or more coronary arteries, which are narrowed or blocked, by coronary artery bypass graft (CABG).The surgery must have been proven to be necessary by means of coronary angiography and realization of the surgery has to be confirmed by a specialist.

Excluded are:

- Angioplasty
- Any other intra-arterial procedures
- Key-hole surgery

- تشخيص ارتفاع أنزيمات القلب (CK) MB ((
- تغييرات جديدة في تخطيط القلب الكهربائي تثبت الاحتشاء (أو T)
- تشخيص ارتفاع التروبونين
- الكسر القذفي للبطين الأيسر أقل من ٥٠ بقياسه بعد ثلاثة أشهر أو أكثر من الحادثة.

3- السكتة الدماغية

حدث في الأوعية الدماغية تتضمن احتشاء نسيج الدماغ ونزف مخي وتحت العنكبوتية والصمام دماغي وخلارا مخي : ويجب أن يُدعم هذا التشخيص بوجود الدلالات التالية جميعها : دليل على حدوث ضرر عصبي دائم يؤكد طبيب عصبي بعد 6 أسابيع على الأقل من الحدث *ظهور نتائج بصور الرنين المغناطيسي أو الأشعة المقطعية أو غيرها من تقنيات التصوير الموثوقة تتوافق مع تشخيص الإصابة بسكتة دماغية جديدة.

ويستثنى من ذلك ما يلي

- نوبات إقفارية عابرة
- تضرر دماغ ناتج عن إصابة أو عدوى أو التهاب أوعية دموية أو مرض التهابي
- مرض وعائي يؤثر على العين أو العصب البصري
- اضطرابات إقفارية في الجهاز الدهليزي

٤ - مجازة الشريان التاجي

الإجراء الفعلي لجراحة الصدر المفتوح لتقويم النين أو أكثر من الشرايين التاجية التي بها ضيق أو انسداد من خال طعم مجازة الشريان التاجي. ينبغي إثبات ضرورة إجراء الجراحة عن طريق تصوير الأوعية التاجية وتأكيد إجراء الجراحة من قبل أخصائي.

يستثنى ما يلي :

- القسطرة (رأب الوعاء)
- أي عمليات أخرى داخل الشرايين
- جراحة المناظير

5. Heart Valve Surgery

Surgical replacement of one or more heart valves with prosthetic valves. This includes the replacement of aortic, mitral, pulmonary or tricuspid valves with prosthetic valves due to stenosis or incompetence or a combination of these factors. The diagnosis of heart valve abnormality must be supported by cardiac catheterization or echocardiogram and the procedure must be considered medically necessary by a consultant cardiologist.

Excluded are:

- Heart valve repair
- Valvulotomy
- Valvuloplasty

6. Kidney Failure

End stage renal disease presented as chronic irreversible failure of both kidneys to function, as a result of which either regular renal dialysis (hemodialysis or peritoneal dialysis) is instituted or renal transplantation is carried out. Diagnosis has to be confirmed by a specialist.

7. Major Organ/ Bone Marrow Transplantation

The receipt of a transplant of:

- Human bone marrow using hematopoietic stem cells preceded by total bone marrow ablation; or
- One of the following human organs: heart, lung, liver, kidney pancreas that resulted from irreversible end stage failure of the relevant organ. The transplantation of any other organs; parts of organs, tissues or cells is excluded.

5 - جراحة صمام القلب

الاستبدال الجراحي لصمام واحد أو أكثر من صمامات القلب بصمامات اصطناعية. ويشمل ذلك استبدال صمام الأبهري أو الصمام التاجي أو الرئوي أو الصمام الثلاثي الشرف نتيجة ضيق أو عدم كفاءة أو كليهما. ويجب أن يكون تشخيص الخلل في صمام القلب مدعوم بقسطرة القلب أو مخطط صدى القلب، وأن يرى أخصائي القلب ضرورة طبية لإجراء تلك العملية.

يستثنى ما يلي :

- ترميم صمام القلب
- بضع الصمام
- رأب الصمام

6- الفشل الكلوي

يتمثل مرضى الكلى في مرحلة النهائية في تعطيل وظائف الكليتين المزمن بشكل لا يرجى شفاؤه ، يترتب عليه الغسيل الكلوي العادي (غسل الكلى أو الغسل البريتوني) أو زراعة الكلى. وينبغي تأكيد التشخيص من طبيب مختص.

7- عملية زرع عضو رئيسي أو زرع النخاع

الحصول على عملية زرع ل :

- نخاع عظام بشري باستخدام الخلايا الجذعية المنتجة للدم بعد اجتثاث كامل لنخاع العظام
- أحد الأعضاء البشرية التالية : القلب أو الرئة أو الكبد أو الكلية أو البنكرياس بسبب الفشل النهائي غير القابل للاستعادة للعضو المعني. ويستثنى من ذلك زراعة أي عضو آخر أو أجزاء من أنسجة الأعضاء أو خلاياها.